

Psa

Chapter 106

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 :וְתָרַח לְעוֹלָם כִּי טוֹב כִּי-לִי הָיְתָה הַדָּוָה לְפָנָיו לְפָנָיו
তঁার-চিরস্থায়ী-প্রেম চিরকাল কারণ ভালো কারণ যিহোবাকে ধন্যবাদ-দাও প্রশংসা-কর-যাহ
H5769 H3068 H3034

প্রভুর প্রশংসা কর! প্রভুকে ধন্যবাদ দাও কারণ তিনি মঙ্গলময়! ঈশ্বরের প্রেম চিরন্তন!

2 :וְהָיָה כִּי-יִשְׁמַע ה' בְּבוֹרֹתַי וְיִמְלֵל בְּמַלְאָכָיו
তঁার-প্রশংসা সমস্ত শোনাতে-পারে যিহোবার পরাক্রমগুলি বর্ণনা-করতে-পারে কে
H8416 H3605 H8085 H3068 H1369 H4310

ঈশ্বর যে প্রকৃতপক্ষে কত মহান তা কেউই বর্ণনা করে বলতে পারবে না | কোন ব্যক্তিই ঈশ্বরের যথেষ্ট প্রশংসা করতে পারে না |

3 :וְהָיָה כִּי-יִשְׁמַע ה' בְּבוֹרֹתַי וְיִמְלֵל בְּמַלְאָכָיו
সময় সমস্তের-মধ্যে ধার্মিকতা যে-করে বিচার যারা-রক্ষা-করে ধন্য
H6256 H3605 H6666 H4941 H8104 H0835

যারা ঈশ্বরের নির্দেশ মানে তারা সুখী হয় | ওই সব লোক সর্বদাই ভালো কাজ করে |

4 :וְהָיָה כִּי-יִשְׁמַע ה' בְּבוֹרֹתַי וְיִמְלֵל בְּמַלְאָכָיו
তোমার-পরিত্রাণে আমাকে-দেখাশোনা-কর তোমার-জনগণের অনুগ্রহে যিহোবা আমাকে-স্মরণ-কর
H3444 H7522 H3068 H2142

হে প্রভু, যখন আপনি আপনার লোকদের দয়া করবেন, তখন আমার কথা স্মরণে রাখবেন | যখন আপনি আপনার লোকদের রক্ষা করবেন তখন আমায় মনে রাখতে ভুলে যাবেন না |

5 :וְהָיָה כִּי-יִשְׁמַע ה' בְּבוֹרֹתַי וְיִמְלֵל בְּמַלְאָכָיו
-এর-সাথে গর্ব-করতে তোমার-জাতির আনন্দে আনন্দিত-হতে তোমার-মনোনীতদের ভালোতে দেখতে
H8057 H8055 H0972 H7200

:וְהָיָה
তোমার-অধিকারের
H5159

আপনার পছন্দ করা লোকদের জন্য আপনি যে সব ভালো কাজ করেন, আমাকেও তার অংশীদার হতে দিন | আপনার জাতির সঙ্গে আমাকেও আনন্দ করতে দিন | আপনার লোকদের সঙ্গে আমাকেও আপনার প্রশংসা করতে দিন |

6 :וְהָיָה כִּי-יִשְׁמַע ה' בְּבוֹרֹתַי וְיִמְלֵל בְּמַלְאָכָיו
আমরা-দুঃস্থতা-করেছি আমরা-অন্যায়-করেছি আমাদের-পিতৃপুরুষদের -এর-সাথে আমরা-পাপ-করেছি
H7561 H0001 H2398

যেমন ভাবে আমাদের পূর্বপুরুষরা পাপ করেছে, আমরাও তেমন ভাবেই পাপ করেছি | আমরা ভুল করেছি | আমরা গর্হিত কাজ করেছি!

7 :וְהָיָה כִּי-יִשְׁמַע ה' בְּבוֹרֹתַי וְיִמְלֵל בְּמַלְאָכָיו
তারা-স্মরণ-করেছিল না তোমার-আশ্চর্যকাজগুলি বুঝেছিল না মিশরে আমাদের-পিতৃপুরুষেরা
H2142 H3808 H6381 H3808 H4714 H0001

:וְהָיָה
-এ-সমুদ্রে সমুদ্র -এর-কাছে এবৎ-তারা-বিদ্রোহ-করেছিল তোমার-চিরস্থায়ী-প্রেমের প্রাচুর্য -কে
H3220 H3220 H4784 H7230 H0853

:וְהָיָה
লোহিত-সাগরের
H5488

হে প্রভু, মিশরে আপনি যে সব অলৌকিক কাজ করেছিলেন তা থেকে আমাদের পূর্বপুরুষরা কিছুই শেখেনি | তারা আপনার ভালবাসা ও দয়া মনে রাখে নি | লোহিত সাগরের ধারে, আমাদের পূর্বপুরুষরা, আপনার বিরুদ্ধচরণ করেছিল |

גְּבוּרָתוֹ:	אֶת-	לְהוֹדִיעַ	שְׁמוֹ	לְמַעַן	וַיִּשְׁיֵם	8
তঁার-পরাক্রম	-কে	জানাতে	তঁার-নামের	-এর-জন্য	এবং-তিনি-তাদের-রক্ষা-করলেন	
H1369	H0853	H3045	H8034	H4616	H3467	

কিন্তু তঁার পবিত্র নামের মহিমার জন্য ঈশ্বর তাদের রক্ষা করেছিলেন | তঁার মহৎ শক্তি প্রদর্শনের জন্য ঈশ্বর ওদের রক্ষা করেছিলেন |

וַיִּלְכְּם	וַיַּחַרְבּ	וַיֹּד	בַּיָּם-	וַיַּנְעֵר	9
এবং-তিনি-তাদের-নিয়ে-গেলেন	এবং-এটি-শুকিয়ে-গেল	লোহিত-সাগরের	-কে-সমুদ্রকে	এবং-তিনি-ধমক-দিলেন	
H3212		H5488	H3220	H1605	
				מַרְבְּזֵימִיר-מֵתוֹ	גְּבוּרָתוֹ
					H8415

ঈশ্বর আজ্ঞা দিয়েছিলেন এবং লোহিত সাগর শুকিয়ে গিয়েছিলো | শূকনো মরুভূমি দিয়ে চলার মত, তিনি আমাদের পূর্বপুরুষদের সমুদ্রের গভীরতার ভেতর দিয়ে ডাঙাঘ নিয়ে গিয়েছিলেন |

אֵיבָב:	מִיָּד	וַיִּגְאַלְלֵם	שְׁנוֹנָא	מִיָּד	וַיִּשְׁיֵם	10
শক্রর	হাত-থেকে	এবং-তিনি-তাদের-মুক্ত-করলেন	ঘৃণাকারীর	হাত-থেকে	এবং-তিনি-তাদের-রক্ষা-করলেন	
H0341	H3027		H8130	H3027	H3467	

ঈশ্বর আমাদের পূর্বপুরুষদের শত্রুদের হাত থেকে আমাদের বাঁচিয়েছিলেন! তাদের শত্রুদের হাত থেকে ঈশ্বর তাদের উদ্ধার করেছিলেন |

נוֹתָר:	לָ	מִתְּוָם	אֶחָד	צָרִיחָם	מַיִם	וַיַּכֵּם	11
অবশিষ্ট-রইল	না	তাদের-মধ্যে	একজনও	তাদের-শত্রুদের	জল	এবং-জল-ঢেকে-দিল	
H3498	H3808	H1992	H0259		H4325	H3680	

ঈশ্বর সমুদ্র দ্বারা ওদের শত্রুদের আবৃত করেছিলেন! ওদের একজন শত্রুও পালাতে পারে নি!

תְּהִלָּתוֹ:	וַיְשִׁירָ	בְּדַבְּרָיו	וַיִּאֱמִינוּ	12
তঁার-প্রশংসা	তারা-গান-গাইল	তঁার-বচনগুলিতে	এবং-তারা-বিশ্বাস-করল	
H8416	H7891	H1697	H0539	

তারপর আমাদের পূর্বপুরুষরা ঈশ্বরকে বিশ্বাস করেছিলেন | তাঁরা তঁার প্রশংসা করেছিলেন |

לְעֶזְרָתוֹ:	וַיִּבְרָ	לְ-	מַעֲשָׂיו	שָׁכְחוּ	וַיִּקְרָ	13
তঁার-পরামর্শের-জন্য	তারা-অপেক্ষা-করল	না	তঁার-কাজগুলি	তারা-ভুলে-গেল	দ্রুতই	
H6098	H2442	H3808	H4639	H7911		

কিন্তু ঈশ্বর যা করেছিলেন, আমাদের পূর্বপুরুষরা খুব তাড়াতাড়ি তা ভুলে গিয়েছিলেন | তাঁরা ঈশ্বরের পরামর্শের জন্য অপেক্ষা করেন নি |

בְּיִשְׁמִינוֹ:	לְ	וַיַּנְעֵר	בְּמַרְבְּזֵי	וַיִּתְאַוּ	וַיִּתְאַוּ	14
নির্জন-স্থানে	ঈশ্বরকে	এবং-তারা-পরীক্ষা-করল	মরুভূমিতে	লালসা	এবং-তারা-লালসা-করল	
H3452	H0410	H5254		H8378	H0183	

আমাদের পূর্বপুরুষরা মরুভূমিতে ক্ষুধার্ত হয়েছিলেন | উষর প্রান্তরে তাঁরা ঈশ্বরকে পরীক্ষা করেছিলেন |

בְּנִשְׁחָתוֹ:	וַיִּזְן	וַיִּשְׁלַ	שְׁאַלְתֶּם	הָ	וַיִּתְּ	15
তাদের-প্রাণে	ক্ষীণতা	এবং-তিনি-পাঠালেন	তাদের-চাওয়া	তাদের	এবং-তিনি-দিলেন	
H5315	H7332	H7971	H7596	H1992	H5414	

কিন্তু আমাদের পূর্বপুরুষরা যা চেয়েছিলেন, ঈশ্বর ওদের তাই দিয়েছিলেন | কিন্তু ঈশ্বর ওঁদের এক ভয়াবহ রোগও দিয়েছিলেন |

וַיְהוּ:	שָׁ	לְהַ	בְּמַ	לְ	וַיִּקְ	16
যিহোবার	পবিত্র	হারোণের-প্রতি	শিবিরে	মোশির-প্রতি	এবং-তারা-ঈর্ষা-করল	
H3068	H6918	H0175	H4264	H4872	H7065	

পবিত্র শিবিরে লোকেরা বিশ্বস্ত রইল এবং মোশি ও হারোণের প্রতি তাদের উদ্যম দেখাল |

אָבִירָם: অবীরামের	עֲרַת দল	עַל- -এর-উপর	אֶתְּכֶם এবং-ঢেকে-দিল	דָּחַן দাখনকে	וַתְּבַלֵּעַ এবং-গ্রাস-করল	אֶרֶץ পৃথিবী	חֻלְלָה খুলল	17
H0048	H5712		H3680	H1885	H1104	H0776		

কিন্তু দাখন এবং অবীরামের গোষ্ঠীর দিকে মাটি দ্বিধাবিভক্তহল, তাদের গিলে ফেলল এবং ঢেকে দিল।

דִּשְׁעֵי: দুষ্টদের	טֶהֱנָה গ্রাস-করল	לְחֵזֶה শিখা	בְּעַרְתֶּם তাদের-দলে	אֶשׁ আগুন	וַתְּבַעַר- এবং-জ্বলে-উঠল	18
H7563	H3857	H3852	H5712	H0784		

তারপর এক আগুনের হল্প সেই জনতাকে পুড়িয়ে দিলো। তারপর আগুন সেই সব দুষ্ট লোকদের পুড়িয়ে দিলো।

לְמוֹכָבָה: ঢালাই-মূর্তিকে	וַיִּשְׁתַּחֲוֶי এবং-তারা-প্রণাম-করল	בְּחֹרֵב হোরেবে	עֲגָל বাছুর	יַעֲשֶׂה- তারা-তৈরি-করল	19
	H7812	H2722	H5695		

হোরেব পর্বতে তারা একটা সোনার বাছুর তৈরী করেছিল। তারা সেই মূর্তিকে পূজো করেছিলো।

עֵשָׂב: ঘাস	אֲכָל যে-খায়	שָׁזָר ষাঁড়ের	בְּתַבְנִית আকৃতিতে	כְּבוֹדָם তাদের-মহিমা	אֶת- -কে	וַיִּמְרוּ এবং-তারা-বদলে-নিল	20
H6212	H0398	H7794	H8403	H3519	H0853	H4171	

এই ভাবে তৃণগ্রাসী বলদ মূর্তির সঙ্গে ওদের মহিমাময় ঈশ্বরের আদান-প্রদান করেছিলো!

בְּמִצְרַיִם: মিশরে	גִּלְלוֹת মহৎ-কাজগুলি	עָשָׂה যিনি-করেছিলেন	מוֹשֵׁיָם তাদের-ত্রাণকর্তা	אֶל ঈশ্বরকে	וַיִּכְחַד তারা-ভুলে-গেল	21
H4714			H3467	H0410	H7911	

ঈশ্বর আমাদের পূর্বপুরুষদের রক্ষা করেছিলেন! কিন্তু তাঁরা তাঁকে সম্পূর্ণ ভুলে গিয়েছিলেন। মিশরে যে ঈশ্বর বিরাট অলৌকিক কাজ করেছিলেন, তাঁকে তাঁরা ভুলে গেলেন।

סֹגֵר: লোহিত-সাগরের	יָם- -এ-সমুদ্রের	עַל- -এর-কাছে	נֹרְאֹת ভয়ঙ্করগুলি	הָם হামের	בְּאֶרֶץ দেশে	גִּבְלֵי אֲשֶׁר আশ্চর্যকাজগুলি	22
H5488	H3220		H3372	H2526	H0776	H6381	

হামের দেশে ঈশ্বর আশ্চর্য্য কার্য করেছিলেন। লোহিত সাগরের ধারে ঈশ্বর ভয়ঙ্কর কাজ করেছিলেন।

לְפָנָיו তাঁর-সামনে	בְּפָנָיו ভাঙনে	עָמַד দাঁড়িয়েছিলেন	בְּחִירוֹ তাঁর-মনোনীত	מֹשֶׁה মোশি	לִוְיָ যদি-না	לְהַשְׁמִיךָ তাদের-ধ্বংস-করতে	וַיֵּאמְרוּ এবং-তিনি-বললেন	23
H6440	H6556	H5975	H0972	H4872	H3884	H8045	H0559	

מִהַשְׁחִית: ধ্বংস-করা-থেকে	חֲמָתוֹ তাঁর-ক্রোধ	לְהַשִּׁיב ফিরিয়ে-দিতে	24
H7843	H2534	H7725	

ঈশ্বর ওসব লোককে ধ্বংস করতে চেয়েছিলেন। কিন্তু মোশি, যাকে তিনি মনোনীত করেছিলেন তিনি ঈশ্বরকে নিরস্ত করেন। ঈশ্বর তীষণ ক্রুদ্ধ হয়েছিলেন, কিন্তু মোশি পথ রোধ করে দাঁড়ান তাই ঈশ্বর সেইসব লোকদের আর ধ্বংস করেন নি।

לְדַבְּרוֹ: তাঁর-বচনে	וַיֵּאמְרוּ তারা-বিশ্বাস-করল	לֹא- না	קָמְנוּ কামনার	בְּאֶרֶץ দেশকে	וַיִּמְאָסוּ এবং-তারা-অস্বীকার-করল	24
H1697	H0539	H3808		H0776		

কিন্তু তারপর এই সব লোক কনানের চমৎকার রাজ্যে প্রবেশ করতে অস্বীকার করে। ওরা বিশ্বাস করেনি যে, ওই দেশে (কনানে) বসবাসকারী মানুষদের পরাজিত করতে ঈশ্বর ওদের সাহায্য করবেন।

יְהוָה: যিহোবার	בְּקֹל কণ্ঠস্বরে	שָׁמַע তারা-শুনল	לֹא না	בְּאֶרְצָהּ তাদের-তীব্রতে	וַיִּרְגְּזוּ এবং-তারা-অভিযোগ-করল	25
H3068		H8085	H3808	H0168	H7279	

আমাদের পূর্বপুরুষরা ঈশ্বরের বিরুদ্ধে ক্ষোভ করতে তাঁবুর ভেতরে রয়ে গিয়েছিলেন। তাঁরা প্রভুর কণ্ঠস্বর শুনতে অস্বীকার করেছিলেন।

לְמוֹשֶׁה: לָהֶם וַיִּהְיֶה עֲבָדָי אֶת־ וַיַּעֲבֹדוּ 36
 ফাঁদ তাদের-জন্য এবং-সেগুলি-হল তাদের-মूर्तिগুলি -কে এবং-তারা-সেবা-করল
[H4170](#) [H1992](#) [H1961](#) [H6091](#) [H0853](#) [H5647](#)

ওই লোকগুলো ঈশ্বরের লোকদের জন্য ফাঁদের মতই ভয়ঙ্কর হল | ঈশ্বরের লোকরাও সেইসব মूर्তিসমূহের পূজা করতে শুরু করলো যাদের ওরা পূজা করত |

לְשֹׁרֵי: בְּנוֹתֵיהֶם וְאֶת־ בְּנֵיהֶם אֶת־ וַיִּבְנוּ 37
 ভৃতদেরকে তাদের-মেয়েদের এবং-কে তাদের-ছেলেদের -কে এবং-তারা-বলিদান-দিল
[H7700](#) [H1323](#) [H0853](#) [H0853](#) [H2076](#)

এমনকি ঈশ্বরের লোকেরা তাদের সন্তানদের পর্যন্ত হত্যা করেছিলো এবং ওই দানবদের কাছে উৎসর্গ করেছিলো |

וְשָׂרֵי: וּבְנוֹתֵיהֶם בְּנֵיהֶם רַק־ וְנִי־ רַק־ וַיִּשְׁפְּכוּ 38
 যাদের এবং-তাদের-মেয়েদের তাদের-ছেলেদের রক্ত নিদোষ রক্ত এবং-তারা-ঢেলে-দিল
[H1323](#) [H1818](#) [H1818](#) [H210](#)

: בְּרָמִים: הָאָרֶץ וְתַחֲנוּן: כְּנָעַן לְבָבָי: וְחָבָא:
 রক্তের-দ্বারা দেশ এবং-অপবিত্র-হল কনানের মूर्তিগুলিরকাছে তারা-বলিদান-দিল
[H1818](#) [H0776](#) [H2610](#) [H6091](#) [H2076](#)

ঈশ্বরের লোকেরা নিষ্পাপ লোকদের হত্যা করেছিলো | ওরা ওদের নিজেদের সন্তানদেরও হত্যা করেছিলো এবং তাদের মूर्তিসমূহের উদ্দেশ্যে উৎসর্গ করেছিলো |

: בְּמַעַלְלֵיהֶם: וַיִּזְנוּ: בְּמַעֲשֵׂיהֶם וַיִּטְמְאוּ 39
 তাদের-কাজগুলির-দ্বারা এবং-তারা-ব্যভিচার-করল তাদের-কাজগুলির-দ্বারা এবং-তারা-অশুদ্ধ-হল
[H4611](#) [H2181](#) [H4639](#)

তাই অন্য লোকদের পাশে ঈশ্বরের লোকেরা অপবিত্র হয়ে উঠেছিল | ঈশ্বরের লোকেরা তাদের ঈশ্বরের কাছে অবিশ্বাসী হয়ে উঠেছিলো এবং অন্য লোকেরা যা করতো ওরাও তাই করতে শুরু করেছিল |

: נַחֲלָתוֹ: אֶת־ וַיִּתְּעַבֵּן: בְּעַמּוֹ וַיְהוּהוּ: אִשָּׁה וַיִּתְּרָה 40
 তাঁর-অধিকার -কে এবং-তিনি-ঘৃণা-করলেন তাঁর-জনগণের-বিরুদ্ধে যিহোবার ক্রোধ এবং-জ্বলে-উঠল
[H5159](#) [H0853](#) [H581](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#)

ঈশ্বর তাঁর লোকজনের ওপরে চটে গেলেন | তাদের ব্যাপারে ঈশ্বর ক্লান্ত হয়ে গেলেন |

: שְׂנֵאֵיהֶם: חָרָם: וַיִּמְשְׁלוּ: גֹיִם בִּיָּד־ וַיִּתְּנוּ 41
 তাদের-ঘৃণাকারীরা তাদের-উপর এবং-শাসন-করল জাতিদের হাতে এবং-তিনি-তাদের-দিলেন
[H8130](#) [H4910](#) [H3027](#) [H5414](#)

ঈশ্বর তাঁর লোকদের, কেউ চায় নি এমন কিছুতে পরিবর্তন করে দিলেন | ঈশ্বর ওদের শত্রুদের দিয়ে ওদের শাসন করালেন |

: יָדָם: תַּחַת וַיִּכְנְעוּ: אֹיְבֵיהֶם וַיִּלְחָצוּ 42
 তাদের-হাত -এর-অধীনে এবং-তারা-নম্র-হল তাদের-শত্রুরা এবং-তাদের-নিপীড়ন-করল
[H3027](#) [H8478](#) [H3665](#) [H0341](#) [H3905](#)

ঈশ্বরের লোকদের শত্রুরা ওদের দাবিয়ে রাখলো এবং তাদের নিজেদের ক্ষমতার মধ্যে রাখলো |

וַיִּזְכְּרוּ: בְּעֵצָתָם: וַיִּמְרוּ: וַיִּקְרָאוּ: וַיִּשְׁחָצוּ: וַיִּבְרְאוּ 43
 এবং-তারা-নিচু-হয়েছিল তাদের-পরামর্শে বিদ্রোহ-করত এবং-তারা তিনি-তাদের-উদ্ধার-করলেন অনেক বারবার
[H4355](#) [H6098](#) [H4784](#) [H1992](#) [H5337](#) [H6471](#)

: בְּעֵינָם:
 তাদের-অন্যায়
[H5771](#)

ঈশ্বর তাদের বহুবার রক্ষা করেছিলেন কিন্তু তারা ঈশ্বরের উপদেশের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করেছিল | অতএব, এই কারণে লোকদের সম্মানে খাটো করা হয়েছিল |

44
 אֶת־בְּשׂוּמֵנוּ לָהֶם בְּצֹרֶה וַיִּרְאֵנוּ
 তাদের-কান্না -কে যখন-তিনি-শুনলেন তাদের সংকটে এবং-তিনি-দেখলেন
 H7440 H0853 H8085 H1992 H7200

| কিন্তু ঈশ্বরের লোকরা যখনই সমস্যায় পড়েছে ওরা সাহায্যের জন্য ঈশ্বরকে ডেকেছে এবং প্রত্যেকবারই ঈশ্বর ওদের প্রার্থনা শুনেছেন |

45
 וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ
 তাঁর-চিরস্থায়ী-প্রেম প্রাচুর্য-অনুসারে এবং-তিনি-অনুতাপ-করলেন তাঁর-নিয়ম তাদের-জন্য এবং-তিনি-স্মরণ-করলেন
 H7230 H5162 H1285 H1992 H2142

וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ
 তাঁর-চিরস্থায়ী-প্রেমগুলি

| ঈশ্বর সর্বদাই তাঁর চুক্তির কথা স্মরণে রেখেছিলেন এবং তাঁর মহৎ প্রেম দিয়ে তিনি সর্বদাই ওদের স্বস্তি দিয়েছিলেন |

46
 וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ
 তাদের-বন্দীকারীদের সমস্তের সামনে করুণার-জন্য তাদের এবং-তিনি-দিলেন
 H7617 H3605 H6440 H0853 H5414

| অন্য জাতিরা ওদের বন্দী হিসেবে নিয়ে গিয়েছিলো | কিন্তু তাঁর লোকদের প্রতি ওদের সদয় করেন |

47
 וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ
 ধন্যবাদ-দিতে জাতিদের -থেকে এবং-আমাদের-জড়ো-কর আমাদের-ঈশ্বর যিহোবা আমাদের-রক্ষা-কর
 H3034 H6908 H0430 H3068 H3467

וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ
 তোমার-প্রশংসায় গর্ব-করতে তোমার-পবিত্র নামের-জন্য
 H8416 H6944 H8034

| হে প্রভু, আমাদের ঈশ্বর, আমাদের রক্ষা করুন! আমাদের অন্য সব জাতি থেকে ফিরিয়ে নিয়ে আসুন যাতে আমরা আপনার পবিত্র নামের প্রশংসা করতে পারি এবং বন্দনা গান করে আপনাকে সম্মান করতে পারি |

48
 וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ
 জনগণ সমস্ত এবং-বলুক চিরকাল এবং-পর্যন্ত চিরকাল -থেকে ইস্রায়েলের ঈশ্বর যিহোবা ধন্য
 H3605 H0559 H5769 H5704 H5769 H3478 H0430 H3068 H1288

וַיִּזְכְּרוּ אֶת־בְּרִיתוֹ
 যাহ প্রশংসা-কর আমেন
 H3050 H0543

| ইস্রায়েলের প্রভু ঈশ্বরের বন্দনা কর | ঈশ্বর চির বিরাজমান এবং তিনি চিরদিন বিরাজিত থাকবেন | সব লোকরা বলল, “আমেন! প্রভুর প্রশংসা কর!”